



10.

Andrićev

Simpozijum

OMERPAŠA LATAS

Istraživački projekat

Andrić–initiative:

Ivo Andrić u evropskom kontekstu

12–14. oktobar 2017.

PROGRAM

Četvrtak, 12. oktobar 2017.

Casa Universitarilor (svečana sala)

09.00 – 09.30 Registracija. Kafa

09.30 – 10.00 Otvaranje

Rukovodilac Projekta: **Branko Tošović**

Direktorica Departmana za rusku i slovensku filologiju, Fakultet stranih jezika i književnosti, Univerzitet u Bukureštu: **Octavia Nedelcu**

Prezentacija publikacije: **Arno Wonisch** (Graz)

Opšti deo

Branko Tošović (Graz): „Omerpaša Latas“ kao roman višetačka // Ivo Andrić u Bukureštu 1921. i 1922. godine

JEZIK



Četvrtak, 12. oktobar 2017.

Casa Universitarilor (sala za jezik) – Strada Dionisie Lupu nr. 46

10.00 – 13.00

- **Ivana Antonić** (Novi Sad): Један вид темпоралне квантификације у Андрићевом „Омер–паши Латасу“
- **Nada Arsenijević** (Novi Sad): Објекатски генитив у Андрићевом роману „Омер–паши Латас“
- **Biljana Babić** (Banja Luka): О лексици драмског текста „Латас у Бањој Луци“
- **Tijana Balek** (Novi Sad): Градационе конструкције с квантитативним глаголима у „Омерпаши Латасу“ И. Андрића
- **Aljoša Milenković** (Beograd): Tekstualne i konstituentne funkcije deiktičkih reči u romanu I. Andrića „Omer–paša Latas“
- **Lidija Nerandžić Čanda** (Sombor): Lingvostilistički aspekt dvojnosti Omerpašinog lika ja – za sebe i ja – za drugoga

13.00 – 14.00 Pauza za ručak

Petak, 13. oktobar 2017.

Casa Universitarilor (sala za jezik) – Strada Dionisie Lupu nr. 46

10.00 – 12.00

- **Lidija Tanturovska** (Skopje): „Омер–паши Латас“ међу точки и записки
- **Miodarka Tepavčević** (Nikšić): О једном типу реченица у Андрићевом језику
- **Dojčil Vojvodić** (Vrbas): О хипотакси романа „Омерпаши Латас“ И. Андрића (изражавање категорије условљености)
- **Arno Wonisch** (Graz): Andrićev „Omerpaša Latas“ i osobnosti jezičkog izraza u prevodu na njemački jezik

13.00 – 13.30 Pauza za ručak

15.00 – 16.00 Prijem u Ambasadi Republike Srbije

16.00 – 17.00 Razgledanje grada



KNJIŽEVNOST



Četvrtak, 12. oktobar 2017.

Casa Universitarilor (svečana sala) – Strada Dionisie Lupu nr. 46

10.00 – 13.00

- **Octavia Nedelcu** (Bukurešt): Rumunski tragovi u romanu „Omerpaša Latas“
- **Branka Brlenić–Vujić** (Osijek): Poetska slika Andrićeve nedostižne žene
- **Davor Dukić + Patricija Marušić** (Zagreb): Lica renegata: hibridno u romanu „Omer–paša Latas“
- **Aleksandar Jerkov** (Beograd): Lice lepote u Andrićevom romanu „Omer–paša Latas“
- **Bogusław Zieliński** (Poznań): Moć i umetnost u romanu Iva Andrića „Omer–paša Latas“

13.00 – 14.00 Pauza za ručak

14.00 – 18.00

- **Jasmina Ahmetagić** (Zemun): Čovek bez svojstava: gubitak supstancijalnosti u „Omer–paši Latasu“
- **Edita Andrić** (Sremska Kamenica): Roman „Omerpaša Latasa“ kao dvostruko posthumno delo
- **Jelena Bazović** (Obrenovac): Istorijski lik Saida–hanume
- **Iva Beljan Kovačić** (Mostar): Književni „dijalog“ Ive Andrića i Grge Martića
- **Anica Bilić** (Vinkovci): Može li se osvojiti ženu u muškom narativu Ive Andrića?
- **Biljana Branić Latinović** (Novi Beograd): Adaptacije romana „Omerpaša Latas“
- **Nataša Budimir** (Novi Sad): Два лица власти у Андрићевом роману „Омерпаши Латас“
- **Lidija Čolević** (Novi Sad): Ida i Rajka u svetlu komparativnog čitanja // Andrićeva noć u „Alhambri“ i Andrićeva poetska pojava u Rumuniji
- **Jovana Davidović** (Šid): Tragovi „Ex Ponta“ i „Nemira“ u romanu „Omer–paša Latas“
- **Lidija Delić** (Beograd): Химере лепоте у роману „Омерпаши Латас“



Petak, 13. oktobar 2017.

Casa Universitarilor (svečana sala) – Strada Dionisie Lupu nr. 46

09.00 – 13.00

- **Irina Ivanova** (Moskva): *Zapad i Istok u Andrićevom romanu „Omer-paša Latas“*
- **Miloš Đorđević** (Beograd): *Континуитет идеја и јединство дела („Омер-паша Латас“)*
- **Nataša Drakulić** (Novi Sad): *Ženski svet u Andrićevom romanu „Omer-paša Latas“*
- Mira Dushkova** (Ruse): *Преводна и критическа реценција в България на романа „Омер паша Латас“ от Иво Андрич*
- Fata Eganović** (Šabac): *Problem identiteta kao izvor tragičnosti Andrićevih likova Omer-paše Latasa i Ćamila*
- Nataša Glišić** (Banja Luka): *Андрићево дело у другим медијима – Позоришно остварење „Омер-паша Латас“ у продукцији Народног позоришта Републике Српске*
- Sanja Golijanin Elez** (Novi Sad): *(Po)Etički i hermeneutički aspekti povratne slike u dinamici protejske ciklizacije romana „Omer-paša Latas“ – identitet duhovnosti, fikcija moći – i prazno mesto istine*
- Ružica Jovanović** (Šabac): *Motiv detinjstva u romanu „Omer-paša Latas“*
- Milo Jukić** (Kreševo): *Sa pašom i nekako, ali sa pašalijama nikako! Fra Grgo Martić kao posrednik između katoličke crkve i osmanlijske vlasti u neobjavljenim ljetopisima Franjevačkog samostana Kreševo*
- **Žarko Milenić** (Brčko): *Lik pjevača iz Bijelog Polja iz poglavlja Dolazak*
- **Biljana Turanjanin** (Novi Sad): *Lik janjičara u srpskoj književnosti*

13.00 – 13.30 Pauza za ručak

15.00 – 16.00 Prijem u Ambasadi Republike Srbije

16.00 – 17.00 Razgledanje grada

17.00 – 20.00

- Ruža Knežević Perunović** [Marina Tokin] (Novi Sad): *„Omerpaša Latas“ – roman o gubitku identiteta*
- Kornelije Kvas** (Beograd): *Moć i identitet u romanu „Omerpaša Latas“ Ive Andrića*
- Oksana Leontieva** (Kiev): *Семантичкаска составляјућа мировоззренеских концептов „Омер-паши Латифа“*
- **Marica Liović** (Osijek): *Konstrukcija i dekonstrukcija lika silnika (Alija Đerzelez, Mustafa Madžar, Omerpaša Latas)*



- **Perina Meić** (Mostar): *Značenjske dimenzije Omerpašina lika*
- **Amra Memić** (Bihać): *Komparativni prikaz historijskog lika Omer-paše Latasa ili obdukcija totalitarne vlasti kroz književno stvaralaštvo Ive Andrića i Duška Anđića*
- **Tijana Milenković** (Graz): *„Omer-paša Latas“ – poslednja poruka*
- **Snežana Milojević** (Prokuplje): *Slikar, slika i model na primeru Karasa iz romana „Omer-paša Latas“*
- **Borjan Mitrović** (Istočno Sarajevo): *Тријумф хтоничног у „Омерпаши Латасу“ Иве Андрића*
- □ **Erna Murić** (Tuzla): *Rizvić o Andrićevom „Omerpaši Latasu“: roman kao materijal za „čitanje“ autora u ključu pozitivističkog psihologizma*

Subota, 14. oktobar 2017.

Fakultet stranih jezika i književnosti, Univerzitet u Bukureštu,
Strada Pitar Moş nr. 7–13

09.30 – 13.00

- **Tatjana Jovanović** (Kragujevac): *Конституисање маскулинитета као Другог у роману „Омерпаша Латас“ Иве Андрића*
- **Snežana Milosavljević Milić** (Niš): *Слика уметника у роману „Омерпаша Латас“ Иве Андрића*
- □ **Jasmina Pivnički** (Rumenka): *Стваралачка трансформација хронике града у хронику личности („Омерпаша Латас“)*
- □ **Milana Poučki** (Novi Sad): *Ако сам победио судбину, не значи да нисам изгубио себе*
- **Jelena Ratkov-Kvočka** (Sremski Karlovci): *Друге стварности и игране игре „Омер-паше Латаса“*
- **Dušica Ristin** (Bukurešt): *Траговима Марије Карађорђевић у Румунији*
- **Zaneta Sambunjak** (Zadar): *Andrićev Omerpaša Latas – Balkan, Mediteran, Orijent*
- □ **Ivan Tepavčević** (Nikšić): *Crna Gora i Omer-paša Latas*
- **Marina Tokin + Branislava Vasić Rakočević** (Novi Sad): *Dihotomija likova i društva u „Omer-paši Latasu“ Ive Andrića*
- **Slavica Vasiljević-Ilić + Danijel Dojčinović** (Banja Luka): *Часопис Босанска вила о Омер-паши Латасу*
- **Dragana Vukićević** (Beograd): *Priča kao opsena u romanu „Omer-paša Latas“*

14.00 Ručak (Taverna Sârbului)
Okrugli sto

Nedelja, 15. oktobar 2017.

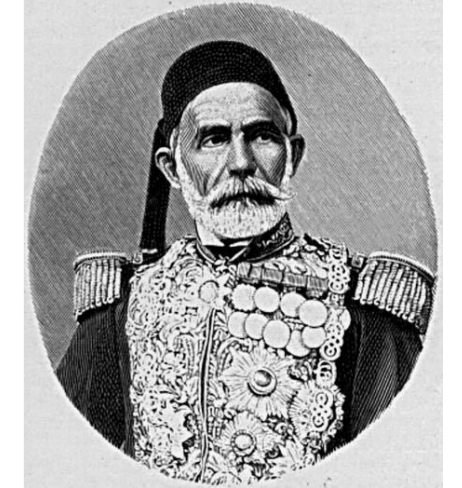
09.00 – 18.00 Konstanca



„[...] na belom konju sa pozlaćenim uzdama i crvenim kičankama, u tamnomodroj, zlatnom vezenoj uniformi, vitak i kao saliven, serasker Omer-paša. Ličio je pomalo na priviđenje, i to začudo blago i dobrosrećno. Kao da ne jaše na konju, nego plovi na oblaku. Iznenađena i zadivljena svetina videla je, ne verujući svojim rođenim očima, kako mu odsjaj svetlosti predvečernjeg sunca pada na grudi i osvetljava lice sa lako prosedom bradom i izrazom strogog dostojanstva i zagonetke blagosti.” (OMERPAŠA LATAS)



IVO ANDRIĆ (1892–1975)



OMERPAŠA LATAS (1806–1871)



ORGANIZATORI:

1. Em. prof. dr **Branko Tošović**, rukovodilac Projekta (Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu)
2. Prof. dr **Oktavija Nedelku**, direktorica Departmana za rusku i slovensku filologiju (Univerzitet u Bukureštu, Fakultet stranih jezika i književnosti)
3. Dr **Arno Voniš**, koordinacija (Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu)
4. Dr **Lidija Čolević**, lektor za srpski jezik i književnost (Univerzitet u Bukureštu, Fakultet stranih jezika i književnosti, Departman za rusku i slovensku filologiju)
5. **Savez Srba u Rumuniji**

